

**Fhrainc, an-Issy-les-Moulineaux: Tramline construction works**  
**OJ S 200/2016 15/10/2016**  
**Fógra conartha – fónais**  
**Oibreacha**

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/25/AE

---

**Alt I: Aonán conarthachta**

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: Transamo

Uimhir chláráithe náisiúnta: 3996639050046

Seoladh poist: 21 rue Camille Demsoulins, CS 70017

Baile: Issy-les-Moulineaux Cedex 9

Cód NUTS: FR10 Ile-de-France

Cód poist: 92789

Tír: An Fhrainc

Teagmhálaí: Service marchés

Ríomhphost: [marielle.baron@transamo.com](mailto:marielle.baron@transamo.com)

Guthán: +33 174342218

**Seoladh/seoltaí idirlín:**

Príomhsheoladh: <http://transamo.fr>

Seoladh phróifíl an cheannaitheora: <https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/index.jsp>

**I.3. Cumarsáid**

Tá na doiciméid soláthair ar fáil ionas gur féidir rochtain dhíreach lán gan srianadh, saor in aisce a fháil orthu ag: [https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent\\_detail.do?PCSLID=CSL\\_2016\\_6ur4Oh3GJJ](https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2016_6ur4Oh3GJJ)

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó an seoladh thuasluaite

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh chuig an seoladh thuasluaite

**I.6. Príomhghníomhaíocht**

Áineas, cultúr agus reiligiún

---

**Alt II: Cuspóir**

**II.1. Raon feidhme an tsoláthair**

**II.1.1. Teideal**

Marché de travaux pour la réalisation de la ligne aérienne de contact du projet de Tram-train Massy-Évry (TTME).

Uimhir thagartha: TTME 2016\_207461

**II.1.2. Príomhchód CPV**

45234126 Tramline construction works

**II.1.3. An cineál conartha**

Oibreacha

**II.1.4. Cur síos achomair**

Ce marché comprend les travaux de la ligne aérienne de contact pour l'ensemble du périmètre urbain de la ligne du tram-train reliant Massy à Evry, du débranchement du RFN à Épinai-sur-Orge (suivant la limite d'interface avec SNCF Réseau) jusqu'à l'arrière-gare d'Évry.

#### **II.1.5. Luach iomlán measta**

#### **II.1.6. Faisnéis faoi bhearta**

Tá an Conradh seo roinnte ina bhearta: níl

### **II.2. Cur síos**

#### **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

45234126 Tramline construction works, 45234160 Catenary's construction works, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 45232210 Overhead line construction

#### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: FR104 Essonne

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Essonne.

#### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Le marché a pour objet les travaux relatifs à la ligne aérienne de contact du projet TTME.

#### **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Na critéir thíos

Critéar cáilíochta - Ainm: Pertinence de l'organisation de l'entreprise et des moyens humains dédiés à l'exécution du marché / Ualú: 8

Critéar cáilíochta - Ainm: Pertinence des éléments de planning proposés / Ualú: 12

Critéar cáilíochta - Ainm: Pertinence des fournitures et approvisionnements proposés / Ualú: 4

Critéar cáilíochta - Ainm: Méthodologies d'exécution proposées et pertinence du phasage travaux avec le débranchement / Ualú: 12

Critéar cáilíochta - Ainm: Pertinence des propositions «Fiabilité, Disponibilité, Maintenance» et de la démarche qualité sécurité environnement / Ualú: 4

Praghas - Ualú: 60

#### **II.2.6. Luach measta**

#### **II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh**

Fad ina mhíonna: 42

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

#### **II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: níl

#### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: tá

Cur síos ar na roghanna:

Conformément à l'article 30 du décret 2016-360, le maître d'ouvrage pourra recourir à la procédure négociée sans publicité ni mise en concurrence pour la réalisation de prestations similaires à celles qui ont été confiées au titulaire du présent marché public.

#### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

#### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

Le marché comprendra des clauses d'insertion sociale à hauteur de 5 % des heures travaillées sur l'ensemble du marché.

## **Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil**

---

### **III.1. Coinníollacha rannpháirtíochta**

#### **III.1.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chlár ghairmiúla nó cheirde**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

1. La déclaration de candidature (DC1 version du 31.3.2016 ou équivalent).

Le DC1 constitue à la fois la lettre de candidature et, en cas de groupement momentané d'entreprises, l'habilitation du mandataire par chacun de ses co-traitants.

Le DC1 ne doit pas obligatoirement être signé. Toutefois, il reste préférable que le mandataire appose sa signature afin de montrer sa parfaite connaissance et acceptation du groupement constitué. Cet imprimé DC1 doit être accompagné de toute(s) pièce(s) de nature à prouver que les personnes indiquées sont bien habilitées à engager l'entreprise, au nom et pour le compte de laquelle elles ont signé.

2. Si le candidat est en situation de redressement judiciaire, la copie du ou des jugement(s) prononcés.

#### **III.1.2. Stádas eacnamaíoch agus airgeadais**

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

3. La déclaration du candidat (DC2 version du 31.3.2016 ou équivalent) en cas de groupement, chaque opérateur économique est tenu de remettre un exemplaire de l'imprimé dûment complété.

Le candidat veillera à remplir le chiffre d'affaires global des 3 dernières années et le chiffre d'affaires des 3 dernières années relatif aux prestations similaires aux prestations objet du présent marché.

Íosleibhéal caighdeán (íosleibhéil chaighdeán) a d'fhéadfadh a bheith ag teastáil:

Les candidats devront présenter un chiffre d'affaires annuel minimum de 1 500 000 EUR HT en moyenne sur les 3 années précédentes dans le domaine de la caténaire ferroviaire et/ou de la ligne aérienne de contact (chiffre d'affaires total de l'ensemble des entités composant le groupement en cas de groupement).

#### **III.1.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil**

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

4. Une déclaration des effectifs moyens annuels du candidat des 3 dernières années;

5. Une liste des principaux travaux d'objet similaire effectués dans les 3 dernières années indiquant: nature, lieu, date de réalisation, client public ou privé, si elle a été réalisée en propre, en groupement ou en sous-traitant et le montant.

Ces travaux seront prouvées par des attestations client ou une déclaration de l'opérateur.

Cette liste portera également sur les co-traitants et sous-traitants éventuels.

Pour justifier de la capacité d'autres opérateurs sur lesquels il s'appuie pour sa candidature, le candidat produit les mêmes documents et un engagement écrit de l'opérateur.

Si le candidat fait état des moyens de sous-traitant(s) pour justifier de ses capacités, il devra l'indiquer dans sa candidature et produire les pièces ci-dessus relatives à ce(s) intervenant(s) et fournir un engagement écrit des sous-traitants attestant qu'il disposera bien des moyens de ces derniers.

#### **III.1.4.**

## **Rialacha agus critéir oibiachtúla le haghaidh rannpháirtíochta**

Liosta agus cur síos achomair ar rialacha agus ar chritéir:

Les candidats devront fournir le certificat de qualification professionnelle suivant:

Norme AFAQ ou équivalente: Qualifelec E3C4 ou FNTF621 "ligne aérienne" ou SERCE 21 "lignes de traction électrique — autres lignes de traction électriques (tramway, Tram-Train, réseaux secondaires, etc...)" ou apporter la preuve de sa capacité par tout moyen, notamment par des certificats d'identité professionnelle ou des références de prestations équivalentes à celles sanctionnées par ces qualifications.

### **III.1.6. Éarlais agus rathaíochtaí riachtanacha**

Le marché est financé par le STIF.

Les règlements seront effectués pas Transamo, mandataire du STIF.

Le délai de paiement est de 30 jours. Une avance forfaitaire pourra être accordée en application des articles 110 à 113 du décret 2016-360 du 25.3.2016.

Modalités de paiement: unité monétaire l'Euro, les prestations feront l'objet d'une facture. Prix unitaires révisables.

Mode de règlement: virement bancaire. Les sous-traitants de premier rang seront payés directement en application des dispositions de la loi 75-1334 du 31.12.1975 modifiée relative à la sous-traitance.

### **III.1.7. Príomhchoinníollacha maoinithe agus socruithe íocaíochta agus/nó tagairt do na forálacha ábhartha arna rialú**

Le versement de l'avance (5 %) sera soumis à constitution d'une garantie à première demande spécifique.

### **III.1.8. Foirm dhlíthiúil le glacadh ag an ngrúpa oibreoirí eacnamaíoch a ndámhfar an Conradh dó**

Ce marché sera confié à un opérateur économique unique ou à un groupement d'opérateurs économiques. La forme du groupement pourra être conjointe ou solidaire avec désignation d'un mandataire qui sera obligatoirement solidaire. Conformément à l'article 45 du décret 2016-360 du 25.3.2016, il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements ou en agissant en qualité de membres de plusieurs groupements.

## **Alt IV: Nós imeachta**

---

### **IV.1. Cur síos**

#### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Nós imeachta oscailte

#### **IV.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

#### **IV.1.8. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: tá

### **IV.2. Faisnéis riaracháin**

#### **IV.2.2. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil**

Dáta: 06/12/2016 Am áitiúil: 12:00

#### **IV.2.3. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe**

#### **IV.2.4. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach**

Fraincis

#### **IV.2.6. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn**

Fad ina mhíonna: 8 (ón dáta tugtha le haghaidh tairiscintí a fháil)

#### **IV.2.7. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt**

Dáta: 06/12/2016 Am áitiúil: 14:00

### **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

#### **VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas**

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

#### **VI.3. Faisnéis bhreise**

Transmission des dossiers d'appel d'offres (candidature et offre):

1. Soit par voie électronique à l'adresse [achatpublic.com](http://achatpublic.com)
2. Soit par voie postale ou remise contre reçu.

Dans le cas n° 2, les dossiers devront être établis en quatre (4) exemplaires (2 exemplaires en version papier et 2 exemplaires en version informatique sur CD-ROM, clé USB ou autre) et seront envoyés par pli recommandé avec accusé de réception, ou remis contre reçu à l'adresse indiquée au I.1. Ils seront contenus dans une enveloppe portant de façon parfaitement identifiable la mention «Ne pas ouvrir. Appel d'offres; TTME — lac \_ 207261». Les renseignements complémentaires ne peuvent être obtenus que par écrit. L'analyse des candidatures se fera au regard des éléments demandés au présent AAPC et au règlement de consultation. En cas de groupement, l'appréciation des capacités des membres du groupement est globale. Il n'est pas exigé que chaque entreprise ait la totalité des compétences requises pour l'exécution du marché.

L'entité adjudicatrice se réserve la possibilité, en cas d'éléments manquants, d'utiliser des documents obtenus dans le cadre d'une précédente consultation, à condition que ceux-ci soient encore valables.

#### **VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin**

##### **VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Tribunal administratif de Paris

Seoladh poist: 7 rue de Jouy

Baile: Paris Cedex 04

Cód poist: 75181

Tír: An Fhrainc

Guthán: +33 144594400

Facs: +33 144594646

Seoladh idirlín: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

##### **VI.4.4. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Tribunal administratif de Paris

Seoladh poist: 7 rue de Jouy

Baile: Paris Cedex 04

Cód poist: 75181

Tír: An Fhrainc

Guthán: +33 144594400

Facs: +33 144594646

Seoladh idirlín: <http://paris.tribunal-administratif.fr>

**VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

10/10/2016